

## Relazione attività 2023

### Sommario

Centro di Ascolto .....	2
Bottega Santo Stefano .....	3
Altre attività e progetti .....	8
I volontari .....	11



## Centro di Ascolto

Fondato nel 2012, il Centro di ascolto è da sempre il primo **luogo di prossimità** in cui incontriamo le persone, accogliendo la loro richiesta di aiuto. Esse riguardano, per la stragrande maggioranza dei casi, la possibilità di poter usufruire della Bottega Santo Stefano, ma la povertà è senza dubbio un fenomeno complesso che va oltre la mera mancanza o scarsità di cibo per reddito assente o non sufficiente, per abbracciare spesso molti altri ambiti, soprattutto affettivi, relazionali ed educativi.

Pertanto i volontari, senza fermarsi alla “facciata”, ossia alla richiesta di aiuto alimentare, si dispongono ad **entrare in dialogo** con la persona per capire quale esperienza di vita abbia alle spalle, quali “strade” abbia già percorso, al fine di far emergere ed intercettare quindi anche altri bisogni, carenze, difficoltà non prettamente legate al bisogno economico ma che hanno di fatto contribuito a determinarne la condizione di difficoltà in base alla quale si è rivolta a noi.

Successivamente provano ad intraprendere con la persona un **percorso di affiancamento e sostegno** che possa condurla all’individuazione di possibili risposte al proprio bisogno, al fine di renderla – laddove possibile - autonoma o almeno più autonoma. Il Progetto Empowerment, di cui alla precedente relazione, è proprio pensato quale uno dei possibili percorsi in risposta alla difficoltà di sostentamento di queste famiglie.

Nel corso del 2023 i volontari hanno effettuato **54 incontri di ascolto** con persone di nazionalità, cultura ed estrazione sociale molto diverse tra loro e di questi:

- Composizione della famiglia: 21 erano persone singole, altre 19 facenti parte di nuclei familiari di 2 o 3 persone ed i restanti 14 di famiglie composte da almeno 4 persone
- Nazionalità: 20 italiani, 14 dall’Africa, 10 dall’Europa, 6 dall’Asia e 4 dall’America meridionale

I 10 volontari del Centro di ascolto (7 donne e 3 uomini), come ogni anno, hanno dedicato del tempo anche alla **formazione e all’aggiornamento**. Nel 2023 i momenti formativi sono stati i seguenti:

- ✓ Marzo: incontro formativo con il responsabile del Centro di Ascolto della Caritas Diocesana e altri volontari dei Centri di ascolto di Don Bosco di Bolzano e di Laives
- ✓ Ottobre: Convegno organizzato dalla Caritas diocesana a Bressanone dal titolo “Essere e ascoltare - Spunti per parrocchie e volontari”

A volte nella vita tutto fila liscio

E a volte accadono imprevisti

La cosa più importante sarà reagire

Trasformando i problemi in opportunità

Stai vivendo un momento faticoso?

Perché non provare a parlarne con qualcuno?

**Vieni al Centro d'ascolto parrocchiale!**

Parrocchia S. Paolo/S. Rosario Oltrisarco

**Centro d'ascolto**

Uno spazio gratuito e riservato dove troverai

**ACCOGLIENZA  
ASCOLTO  
AIUTO**

per una difficoltà fisica, materiale, morale o spirituale

 **324 7719370**



Puoi telefonare oppure scrivere un messaggio tramite whatsapp, se credi anche restando anonimo

Nel 2023 abbiamo anche ripensato il volantino che “pubblicizza” il Centro di Ascolto, al fine di “rilanciare” questo servizio di vicinanza alle persone del nostro quartiere e farlo conoscere sempre più anche al di fuori dell’ambito prettamente parrocchiale.

Abbiamo scelto come simbolo una matita che si spezza e che rappresenta un momento di difficoltà, una malattia, la perdita del lavoro, una “rottura” fisica o spirituale.

Il Centro d'ascolto **ha lavorato costantemente in rete** con i seguenti partners, che ci segnalano le famiglie in difficoltà residenti nel nostro quartiere e ce ne chiedono una presa in carico temporanea (15 famiglie sono state attivate nel 2023 attraverso questo "canale" di collaborazione per poter accedere alla Bottega):

- ✓ Distretto socio-economico di Oltrisarco
- ✓ Caritas Diocesana (in particolar modo con le 3 strutture di accoglienza per stranieri presenti nel nostro quartiere, ovvero Casa Sara in via Castel Weinegg, Casa Migrantes in via Roma e Casa Freinademetz nella via omonima), il Centro di Ascolto e la Consulenza debitori di via Cassa di Risparmio
- ✓ SERD (Servizio dipendenze dell'Azienda sanitaria)
- ✓ CSM (Centro di salute mentale)
- ✓ Associazione GEA - Centro d'Ascolto Antiviolenza
- ✓ Amministratori di sostegno

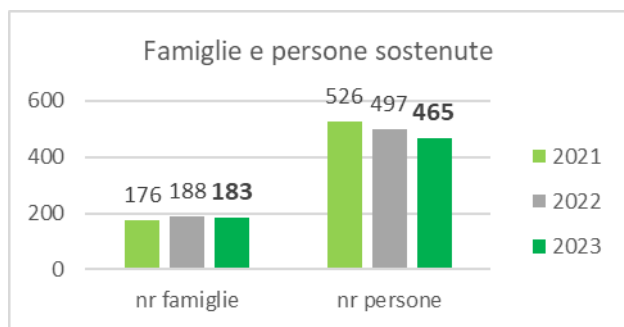
## Bottega Santo Stefano

Nato ormai 6 anni fa, nel marzo 2018, il market solidale denominato "Bottega Santo Stefano" è un luogo in cui le persone in difficoltà del quartiere di Oltrisarco ed Aslago vengono a fare la spesa, potendo **scegliere liberamente**:

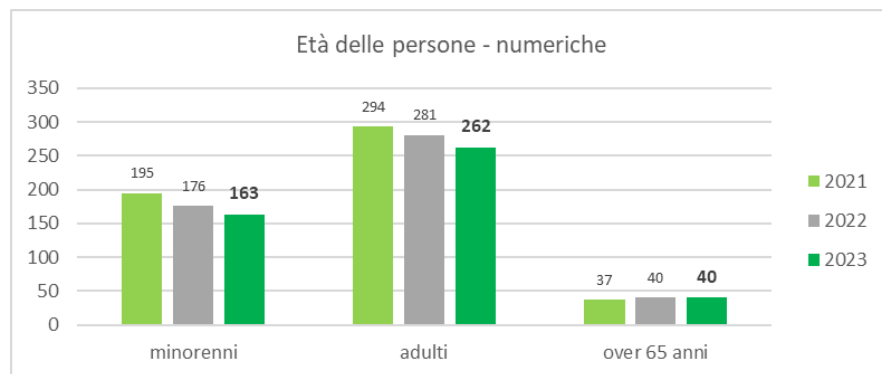
- alimenti freschi (frutta, verdura, pane, dolci, prodotti da frigo)
- alimenti a lunga conservazione
- alimenti e prodotti per la prima infanzia
- prodotti per la pulizia della casa e della persona
- prodotti per animali domestici
- materiale scolastico



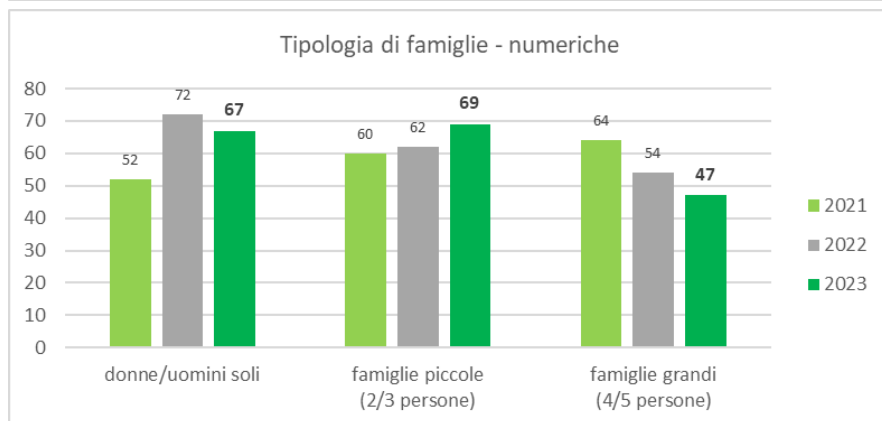
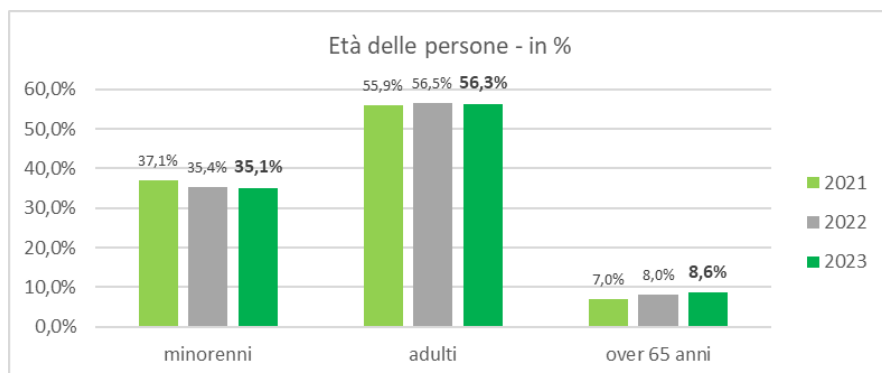
Di seguito i dati delle famiglie sostenute attraverso al Bottega, raffrontati con quelli dei due anni precedenti:



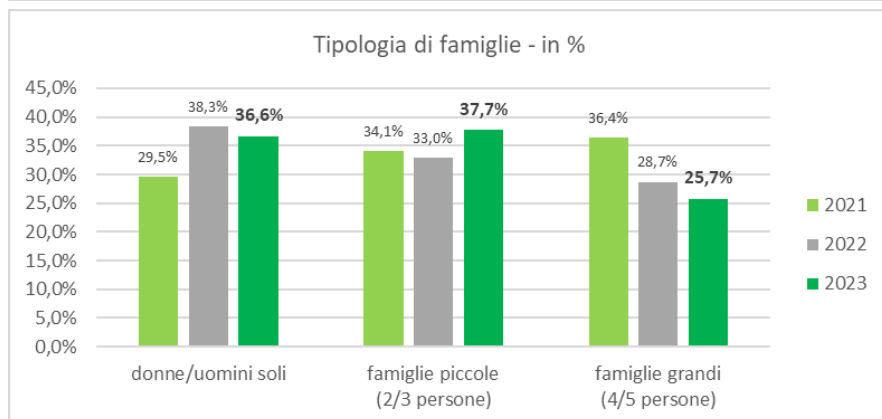
**Il numero di famiglie che hanno potuto accedere in Bottega è rimasto sostanzialmente invariato** rispetto agli anni precedenti, mentre in leggero calo il numero di persone sostenute

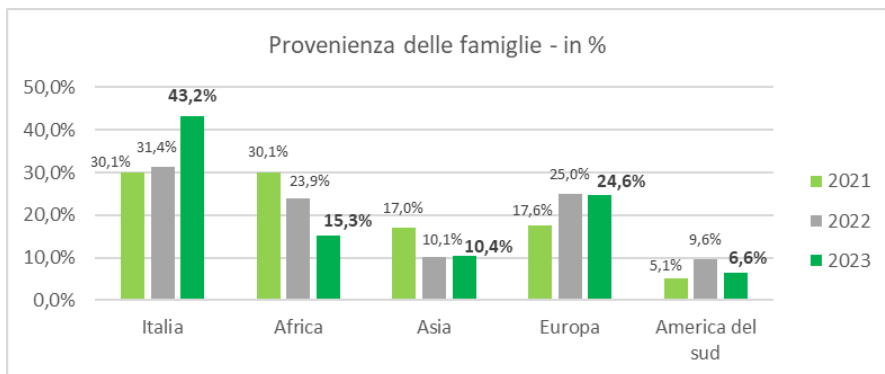
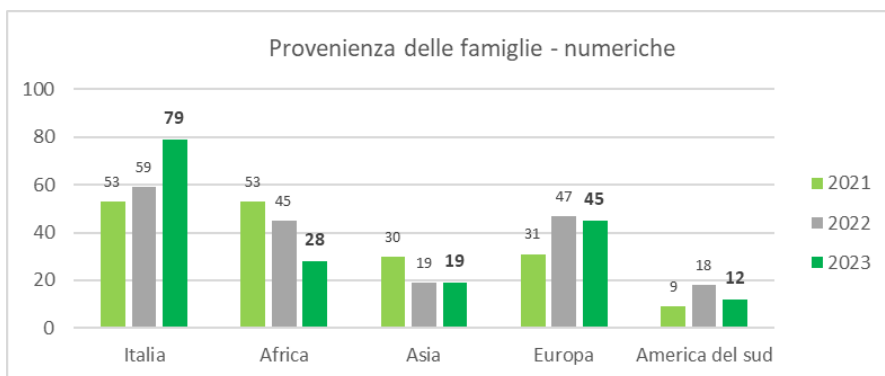


Rispetto all'età delle persone, a livello percentuale diminuiscono i minori, gli adulti rimangono sostanzialmente identici, mentre **sale quella relativa agli over 65enni, che ora rappresentano quasi il 9% dei beneficiari.**



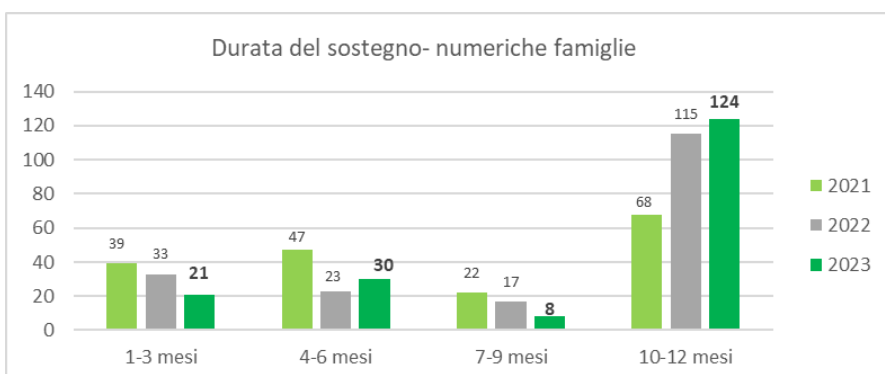
Rispetto al 2022, da registrare una lieve flessione dei single e delle famiglie grandi, mentre **sono aumentate le famiglie più piccole, composte da 2 o 3 persone, in crescita del 5% circa.**



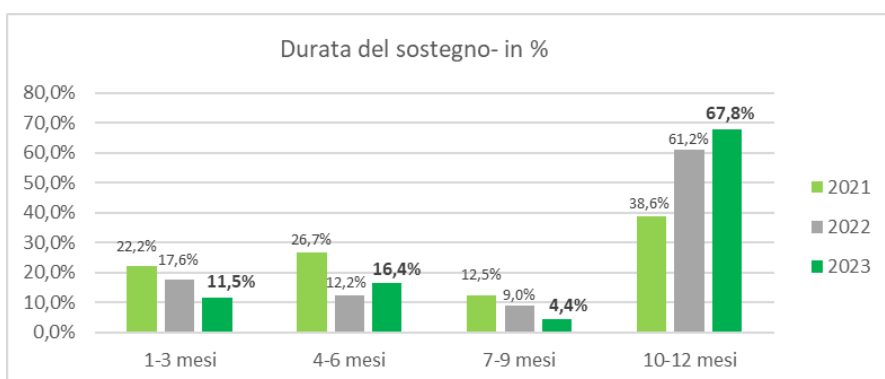


Nel 2023 sono aumentate le famiglie italiane (79, pari al +12%): per la metà si tratti di donne (20) e uomini (19) che vivono da soli, con una età media di 60 anni.

Questa categoria di persone emerge come la "nuova povertà" o, forse, anche gli italiani hanno superato il senso di vergogna ed iniziano a chiedere aiuto al di fuori della rete di parenti ed amici.



La tendenza del 2023 evidenzia un allungamento del periodo di accesso in Bottega, che per il 68% delle famiglie è durato per tutto l'anno

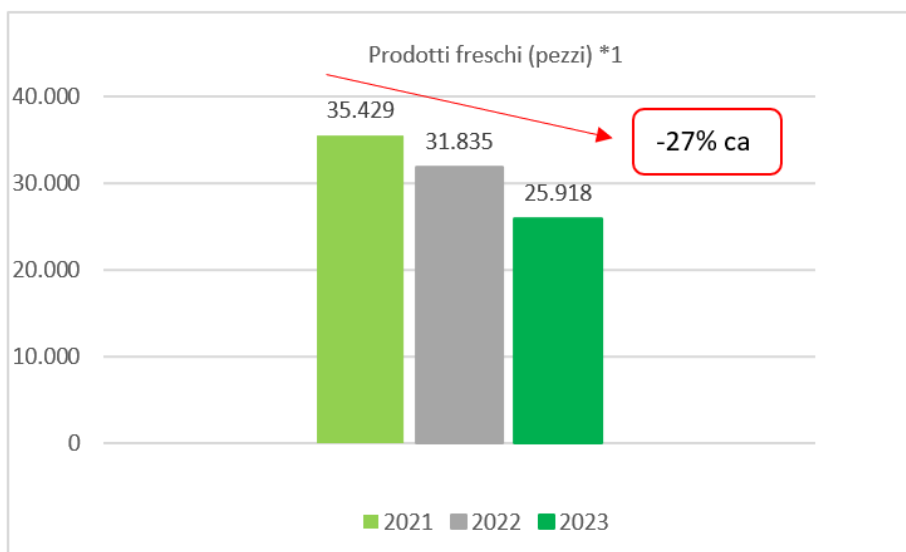






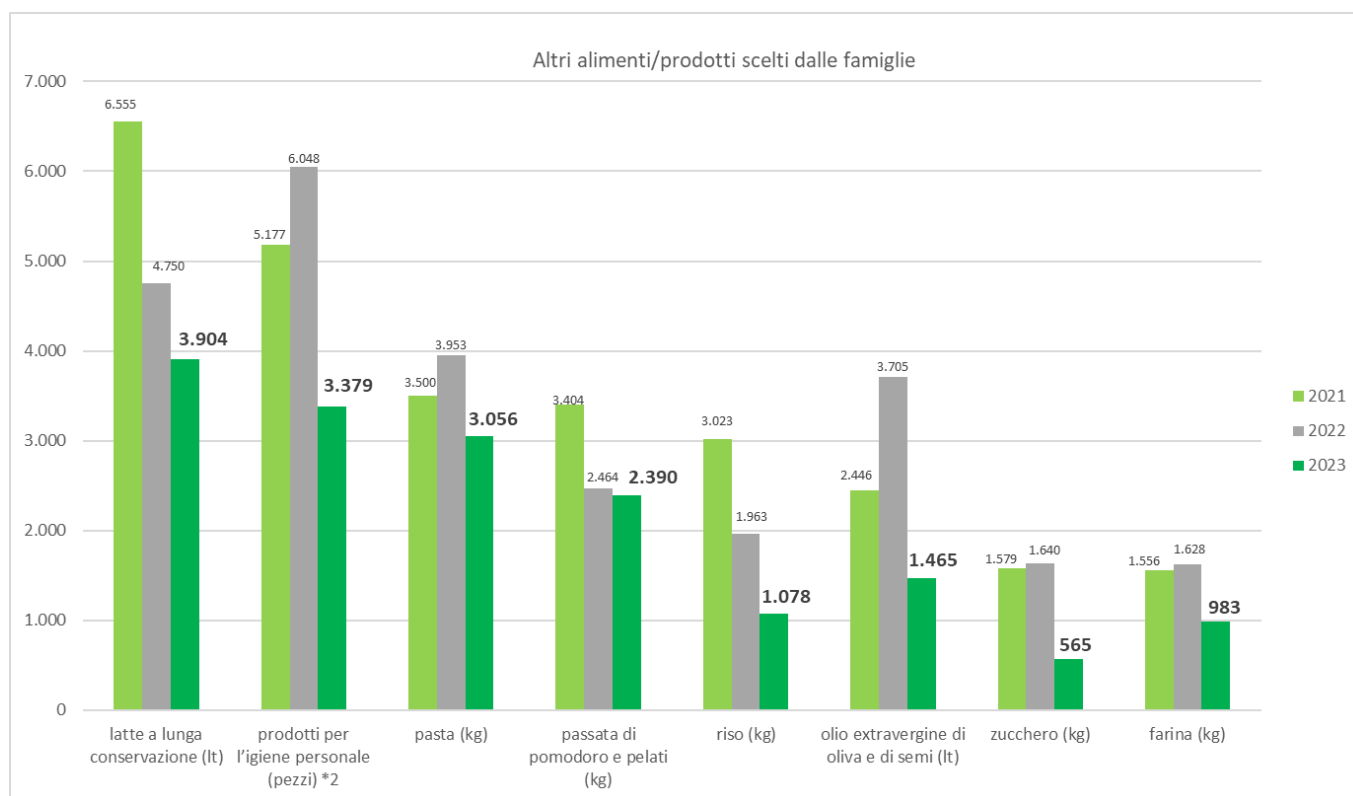
Nel 2023 la Bottega è rimasta **aperta per 95 pomeriggi** per un totale di 237 ore. Sono stati emessi 3.246 scontrini.

Gli alimenti acquistati dalle famiglie, sempre rapportati con quelli dei due anni precedenti, sono stati i seguenti:



Nel 2023 si è registrato un **ulteriore calo di prodotti freschi** (sempre molto apprezzati dalle famiglie), la cui disponibilità è scesa del 27% circa dal 2021 e del 19% rispetto al 2022.

\*1 - frutta, verdura, pane e dolci del giorno prima e prodotti prossimi alla scadenza ma ancora perfettamente commestibili



\*2 - shampoo, sapone, dentifricio, spazzolino ecc) e la cura dalla casa (detersivi, spray ecc.)

Come si evince dalla tabella qui sopra, **tutti i principali prodotti scelti dalle famiglie hanno registrato una diminuzione della disponibilità**, imputabile sia alla diminuzione di prodotti provenienti dal Banco alimentare, dal programma Siticibo e dagli altri donatori, che dall'esaurimento delle scorte degli alimenti che ci erano stati donati dalla ASSB a partire dal 2021, a seguito della firma di una "Convenzione per la gestione di un progetto di distribuzione gratuita di viveri nella città di Bolzano".

**In particolar modo le famiglie hanno "lamentato" la scarsità o mancanza di latte, riso ed olio extravergine di oliva**, che non sempre erano esposti sugli scaffali della Bottega e quando erano invece disponibili, erano soggetti a dei "blocchi" in vendita, al fine di poter garantire almeno un quantitativo minimo per ogni famiglia.



Per quantificare la spesa mensile di una famiglia "media", e quindi capire come la Bottega possa "incidere" sul bilancio familiare, abbiamo considerato **tutte le 16 famiglie (13 straniere e 3 italiane) composte da 4 persone che hanno avuto accesso in Bottega per tutti i 12 mesi e fatto la spesa regolarmente.**

Mediamente ogni famiglia ha messo nel proprio carrello mensile:

- ✓ 24 prodotti di "fresco"
- ✓ 4,3 litri di latte
- ✓ 4 kg di biscotti e dolci
- ✓ 3,4 pezzi di prodotti per igiene personale/cura della casa
- ✓ 2,85 kg di pasta
- ✓ 2,4 prodotti per la prima infanzia
- ✓ 2,3 litri di passata di pomodoro
- ✓ 1,2 kg di farina

- ✓ 1,1 kg di riso
- ✓ 1,1 litri di olio di semi/oliva
- ✓ 900 grammi di legumi
- ✓ 600 grammi di zucchero
- ✓ 550 grammi di tonno (pari a circa 7 scatolette piccole da 80 grammi)
- ✓ 320 grammi di carne in scatola
- ✓ 320 grammi di caffè, thè e cacao in polvere
- ✓ 300 grammi di marmellata
- ✓ Inoltre in settembre ognuna di queste famiglie ha scelto 18 prodotti per la scuola per i propri figli.

Come si può notare, i prodotti acquistati da una famiglia media non riescono certo a coprire, se non in minima parte, il reale fabbisogno mensile di 4 persone.

## Altre attività e progetti

**BENI E SERVIZI SOSPESI** – È proseguito il progetto (già dettagliato nella precedente relazione) con cui chiunque ha potuto regalare un bene o un servizio «sospeso» ad una persona in difficoltà, presso uno degli esercenti del quartiere che hanno aderito al progetto.



La comunità ha donato:

- 1 buono per taglio e piega da donna
- 1 buono per taglio da uomo
- 1 cena per 2 persone

**STAGE FORMATIVO IN BOTTEGA** – Come per il 2022, anche nel 2023 in collaborazione con la Scuola professionale provinciale per il commercio, turismo e servizi Luigi Einaudi di via s. Gertrude a Bolzano abbiamo proseguito il progetto “Stage formativo in Bottega”, che ha coinvolto gli studenti che nel corso dell’anno scolastico sono stati sospesi per motivi disciplinari e che hanno dovuto pertanto “recuperare” i loro comportamenti non consoni all’ambiente scolastico, donando gratuitamente alcune ore alla comunità.

## COLLETTA DEL BANCO ALIMENTARE



Da ormai molti anni i volontari della nostra Associazione regalano alcune ore anche all’iniziativa della Colletta

alimentare organizzata dal Banco alimentare nei vari supermercati cittadini. La Bottega beneficia poi di una parte dei prodotti raccolti che vengono esposti sugli scaffali.



**FOODNET** - Con cadenza mensile, come ormai da molti anni, abbiamo partecipato agli incontri della rete FoodNet Bolzano. Oltre all'attività ordinaria di coordinamento ed aggiornamento tra le varie associazioni aderenti, abbiamo anche elaborato, condiviso e predisposto un documento bilingue che riassume i luoghi dell'aiuto alimentare a Bolzano.

**FOODNET BOLZANO**

*Aiuto alimentare*

Le Associazioni a cui rivolgerti se sei in difficoltà (in base alla tua residenza)

**Centro, Piani, Rencio**  
Südtiroler Vinzenzgemeinschaft  
**Vinzimarkt**, Via Andreas Hofer 4/F  
martedì e giovedì 14.30-17.30  
tel. 370 3305414  
vinzimarktvinzenzgemeinschaft.it

**Don Bosco, Firmian, Casanova, Europa, Novacella**  
Società di San Vincenzo de Paoli  
**Parrocchia Pio X**, via Barletta 2  
ogni 15 giorni, martedì 14.30-16.30  
tel. 348 3409942

**Parrocchia Regina Pacis**, via Dalmazia 28  
Mercoledì 9.00-11.00  
tel. 349 6736521

**Bottega San Vincenzo**, via Sassari 4  
giovedì e venerdì 14.30-17.30  
tel. 340 7778260

**Europa, Novacella**  
**La Strada-der Weg Onlus**  
Viale Europa 60/A  
lunedì, mercoledì, venerdì 14.30-16.30  
tel. 355 7768678  
foodforelastrada-derweg.org

**Gries-San Quirino**  
Associazione Volontarius ODV  
**Briciole market**, piazza Mazzini 18  
mercoledì 9.30-12.00 e 14.00-16.00  
iscrizioni: martedì 14.00-16.00  
tel. 342 7428523 (in orari d'ufficio)  
emporioevolontarius.it

**Oltrisarco-Asiago**  
**Bottega Santo Stefano**  
via Claudia Augusta III  
mercoledì e venerdì 15.30-18.00  
(primo accesso SOLO previo appuntamento telefonico)  
tel. 324 7719570

**E' possibile rivolgersi ad una sola Associazione**

Punto di distribuzione borse

Emporio solidale

**FOODNET BOZEN**

*Lebensmittelhilfe*

Vereine, an die Du Dich bei Schwierigkeiten wenden kannst (basierend auf deinem Wohnsitz)

**Stadtzentrum, Bozner Boden, Rentsch**  
Südtiroler Vinzenzgemeinschaft  
**Vinzimarkt**, Andreas Hofer Straße 4/F  
Dienstag und Donnerstag 14.30-17.30  
Tel. 370 3305414  
vinzimarktvinzenzgemeinschaft.it

**Don Bosco, Firmian, Kaiserau, Europa, Neustift**  
Società di San Vincenzo de Paoli  
**Pfarrei Pio X**, Barlettastraße 2  
alle 15 Tage, Dienstag 14.30-16.30  
Tel. 348 3409942

**Pfarrei Regina Pacis**, Dalmatienstraße 28  
Mittwoch 9.00-11.00  
Tel. 349 6736521

**Bottega San Vincenzo**, Sassaristraße 4  
Donnerstag und Freitag 14.30-17.30  
Tel. 340 7778260

**Europa, Neustift**  
**La Strada-der Weg Onlus**  
Europa-Allee 60/A  
Montag, Mittwoch, Freitag 14.30-16.30  
Tel. 355 7768678  
foodforelastrada-derweg.org

**Gries, Quirain**  
Verein Volontarius ODV  
**Briciole Market**, Mazziniplatz 18  
Mittwoch 9.30-12.00 und 14.00-16.00  
Anmeldung: Dienstag 14.00-16.00  
Tel. 342 7428523 (Bürozeiten)  
emporioevolontarius.it

**Oberau, Haslach**  
**Bottega Santo Stefano**  
Claudia Augusta Straße III  
Mittwoch und Freitag 15.30-18.00  
(Erstzugang NUR mittels telefonischer Vormerkung)  
Tel. 324 7719570

**Man darf sich nur an einen Verein wenden**

Ausgabestelle Lebensmittelpakete

SozialMarkt

**SERVIZIO SOCIALE VOLONTARIO** – A fine settembre si sono conclusi i due progetti di servizio sociale volontario attivi poiché entrambe le persone hanno trovato in autonomia un lavoro a tempo pieno; dal 20 novembre sono entrate in servizio due nuove volontarie in servizio civile, rispettivamente di 31 e 61 anni, che affiancheranno l'opera dei volontari per 30 ore complessive alla settimana.

**ACCOGLIENZA ED ABBELLIMENTO BOTTEGA** - Come indicato nella Relazione programmatica del 2024, abbiamo ripensato sia la modalità di accoglienza delle famiglie che la disposizione del negozio. Da un lato abbiamo invertito l'entrata e l'uscita del negozio, al fine di predisporre uno spazio più riparato (in caso di pioggia o brutto tempo in inverno e di estremo caldo in estate) in cui attendere, in caso di coda, per poter entrare in Bottega a fare la spesa. Quanto al negozio in sé, abbiamo ripensato la disposizione degli scaffali e l'esposizione della merce, al fine di rendere i locali ancora più fruibili, ordinati e belli a vedersi.



**FESTA DEI 15 ANNI DI FONDAZIONE** - A settembre – all'interno di "Oltrifesta – vicini e assieme" organizzata dal Centro socio-pastorale del S.Rosario, abbiamo festeggiato i 15 anni di fondazione dell'Associazione (nata nel gennaio 2008) e i 5 anni dalla nascita della Bottega (aperto a marzo 2018).

Oltre ad un brindisi, alla presenza della comunità, abbiamo anche organizzato un bel momento ludico per i bambini, con la possibilità di un giro in pony, nonché delle visite guidate in Bottega, alla scoperta o riscoperta del nostro market solidale.





## I volontari

I volontari dell'Associazione, insieme a tutta la rete di donatori, sono la testimonianza che ognuno di noi può contribuire a migliorare la realtà intorno a noi, semplicemente con piccoli gesti concreti.

Da sempre i **volontari, così come i membri del Direttivo ed i soci, operano in maniera totalmente gratuita**, senza ricevere alcun compenso o rimborso. Ognuno regala le proprie capacità e conoscenze, mette a disposizione il proprio tempo libero, ma soprattutto, regala sé stesso come persona.

Nel corso del 2023 i **volontari attivi sono stati 57**: 7 ragazzi minorenni, 8 giovani tra i 18 ed i 34 anni, 26 adulti tra i 35 e 64 anni e 16 over 65enni.

**Le ore di volontariato prestate hanno raggiunto quota 3.883** (in linea con le 3.820 ore del 2022): ogni volontario ha prestato di media 5 ore di servizio al mese. Oltre alle ore di servizio prestatati gratuitamente dai volontari, da registrare 35 ore settimanali svolte dai 2 volontari in servizio sociale da inizio anno a fine settembre e 30 settimanali dal 20 novembre a fine anno.

Le attività dei volontari hanno generato **un valore figurativo monetario di euro circa 99.000** (nel 2022 era stato di poco superiore ai 100.000 euro).

## PROVENTI FIGURATIVI 2023

	monte ore		valore monetario
<b>Servizio prestato dai volontari</b>	<b>3.883</b>	<i>% su totale</i>	<b>99.073</b>
<b>Bottega</b> : addetti alla pulizia di frutta e verdura, commessi, cassiere e coordinatore	2.535	65,28%	62.552 €
<b>Approvvigionamento</b> beni alimentari e non, gestione del <b>magazzino</b>	842,5	21,70%	18.664 €
<b>Centro di Ascolto, Progetto Empowerment e Formazione</b> : colloqui, accompagnamento e sostegno alle famiglie, rapporti con altri enti caritativi e ASSB	214	5,51%	7.748 €
<b>Lavori di concetto</b> (segreteria, informatica, redazione di verbali e report, aggiornamento del Runts, analisi giacenza magazzino e consumi delle famiglie, aggiornamento dei libri sociali, domande di contributi, pagamenti e gestione delle fatture, predisposizione del bilancio economico, del rendiconto sociale ecc.)	168,5	4,34%	6.225 €
<b>Riunioni</b> dei volontari	123	3,17%	3.884 €



A dicembre abbiamo organizzato il consueto pranzo per ringraziare i volontari del prezioso servizio offerto alla comunità.



Dr.ssa Barbara Vogliotti – Legale rappresentante  
Bolzano, 4 gennaio 2024

ASSOCIAZIONE CARITATIVA  
SANTO STEFANO  
Via Cl. Augusta, 111 - 39100 Bolzano  
Cell. 324 77 19 370  
Cod. Fisc. 94101570219